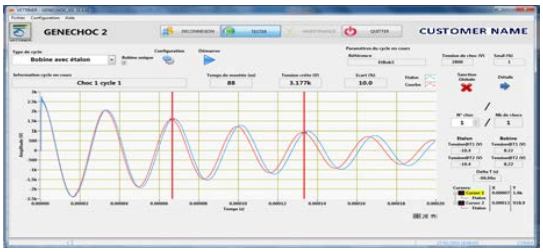
VETTINER OFFRE TECHNIQUE

TESTS D'ISOLEMENT ENTRE SPIRES - MACHINES DE PUISSANCE

ODC HT A FORT COURANT & FORTE ENERGIE - 2 à 6 kV

DESIGNATION	ODC 2 à 6 kV - Courant Fort
Référence Vettiner	**GC HI 2 à 6 i S**
	
Dimensions & Poids · Hauteur (mm) · Largeur (mm) · Profondeur (mm) · Poids (Kg) **Disponible également en valise ou rack avec PC à écran tactile intégré (options)**	300 mm 540 mm 600 mm (700 mm avec couvercle de transport) # 25 kg + poids PC portable  Valise Rack avec PC à écran tactile 
Principales Applications · Tests des enroulements de stators (Machines AC mono et triphasées) · Machines DC & moteurs de Traction · Armatures, test barre à barre... · Moteurs de puissance pour industries lourdes HT-MT-BT · Alternateurs & Génératrices HT-MT · Bobines Haute Tension, bobine pour four à induction, transformateurs...	 ü ü ü ü ü ü
Principales Fonctions · Contrôle inter-spires des isolations de bobinage · Court-Circuit entre 2 spires de la même bobine · Court-Circuit entre 2 enroulements successifs (rotors)(test barre à barre) · Déficience du nombre de tours bobinés, choix du fil ou étirage du fil · Déficience ou seulement faiblesse de l'isolation des enroulements · Déficience dans le circuit magnétique (stators) · Déficience dans la géométrie des bobines	 ü ü ü ü ü ü ü
Principales Caractéristiques · Nombre de chocs · Tension de test · Tension de test crête appliquée · Rampe de montée de tension (dV/dt) · Montée de tension appliquée · Energie maximale (en fonction de la tension max et condensateur utilisés) · Capacité(s) de charge (de 2 à 3 max en option) · Temps de montée en courant · Temps de régénération entre les essais · Incertitude de répétabilité (= Précision) · Temps d'enregistrement · Gammes de tension · Seuils de comparaison · Alimentation générale équipement · Informatisation des essais · Logiciel	**Choc unique, répétable et programmable selon normes applicables** **0 - 2 à 6 kV (ajustable par logiciel)** **Mesurée et affichée selon les normes applicables** **50 ns à 100 ns** **Mesurée et affichée selon les normes applicables (IEEE 522 & CEI 60034-15)** **1 à 18 Joules, ou sur demande (adapté aux profils des objets testés)** **Jusqu'à 3 condensateurs intégrés, 0.1 µF à 1.0 µF ou plus sur demande, sélection par logiciel** **2 000 A / µs** < 2.0 secondes **£ 0,3 %** 5 µs à 5 ms (peut être adapté sur demande) 1 kV, 2 kV, 3 kV & 6 kV 1% à 25 % 220 / 240 V - 50 / 60 Hz - 400 VA maxi (Autre sur demande) Ordinateur avec **interface USB** & logiciel sous windows Contrôle, Analyse, Rapport, Transfer possible sous Excel, impression...
Accessoires ou Options éventuels · Mesure différentielle tension appliquée aux bornes objet testé (/induit...) · Pince/Clamp spécial de test manuel d'armatures avec réglage d'ajustage · Pédale de contrôle de sécurité · Cage/hall de test protégé · Ensemble automatique de contrôle rotors incluant tests supplémentaires comme résistance d'isolement, d'enroulements, tests diélectriques AC...	 Sur demande Sur demande Sur demande Sur demande Sur demande Sur demande
Vettiner - Bénéfice client · Technologie de très haute performance et qualité · Haute répétabilité des tests · Amélioration des diagnostics · Mesures rapides (< # 1 seconde) · Sécurité totale de l'opérateur · Robustesse & fiabilité dans le temps · Contrôle d'étalonnage facile · Simplicité utilisation après formation (Assistance intégrée) · 1 année de garantie · Service après vente	 ü ü ü ü ü ü ü ü 1 année incluse, 2 ou 3 années en option **10 année de service garantie**, au-delà de 50 ans déjà enregistré c/o Vettiner
Environnement · Température de fonctionnement · Température de stockage	 - 10 °C à + 40 °C (+ 50 °C possible sur demande) - 20 °C à + 70 °C
Etalonnage · Certificat d'étalonnage Vettiner inclus · Certificat d'étalonnage réalisé par un laboratoir externe	 ü ISO 17 025 sur demande, en option

Note : Certaines caractéristique techniques ci-dessus sont valides lors de la date d'édition de cette fiche mais peuvent changer sans préavis (Ex. dimensions ou poids ou autres...)

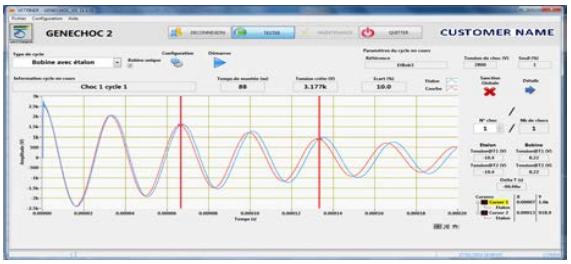
8 Boulevard de l'Artillerie - 69007 Lyon - FRANCE
+33 (0)4 78 72 32 32 www.vettiner.com
info@vettiner.com company/vettiner

VETTINER TECHNICAL OFFER

HV & HIGH CURRENT SURGE TESTER

3 kV SURGE TESTER - HI TYPE

TECHNICAL OFFER N°	230718-1901	DATE	11/03/2025

DESIGNATION	GC HI 3 i Surge Tester
Vettiner Reference	**GC HI 3 i S**
	
Dimensions & Weight	
· Height (mm)	428 mm (Upper model)
· Width (mm)	206 mm (Upper model)
· Depth (mm)	600 mm (Upper model)
· Weight (Kg)	# 25 kg + Weight of Laptop PC
Main Application	
· Stators Windings tests (Mono and three phase AC machines)	ü
· DC machines & Traction motors	ü
· Armatures, bar to bar tests...	ü
· HV-MV-LV power motors for Heavy Industries	ü
· **HV-MV alternators & generators**	ü
· HV coils, coils for inductive oven	ü
· MV-LV coils, motors, generators and various equipments	ü
Main Function	
· HV inter-turns insulation tests	ü
· Short-circuit between 2 spirals of one same coil	ü
· Short-circuit between 2 successive windings (rotors)(bar to bar test)	ü
· Deficiency in turns number, wire type selection or wire'stretching	ü
· Deficiency or only weakness of winding insulation	ü
· Deficiency in magnetic circuits (stators)	ü
· Deficiency in coils geometry	ü
Main Characteristics	
· **Number of Surges**	**Sole surge, repeatable and programmable according to applicable standards**
· Test Voltage	0 - 3 kV (adjustable with software)
· **Applied Peak Test Voltage**	**Measured and displayed according to applicable standards**
· **Voltage rise time**	**50 ns to 100 ns**
· **Applied Voltage rise time**	**Measured and displayed according to applicable standards**
· **Maxi Energy**	**1 to 36 Joules, more or less on request, selectable by software (Depends on tested objects)**
· **Load Capacitance(s) : Possible up to 4 built-in capacitances**	**3 identified built-in capacitances according to your application, selection by software**
· **Current rise time**	**2 000 A / µs**
· Regenerating time between tests	< 2.0 seconds
· Uncertainty of repeatability (= Accuracy)	**£ 0,3 %**
· Recording time	5 µs to 5 ms (can be adapted under request)
· Voltage range	1 kV, 2 kV, 3 kV & 6 kV
· Comparison threshold	1% to 25 %
· Mains power supply	220 / 240 V - 50 / 60 Hz - 400 VA maxi (Other under request)
· Computerization of tests	Computer with **optical insulated USB interface to surge tester** & Software under Windows 10
· Software	Control, Analyse, Report, Possible Excel Transfer, Print out...
Eventual accessories or Options	
· Differential Voltage measurement at test object terminals (/Armature...)	Under Request
· Special manual armature tester with adjusting position	Under Request
· Foot safe control	Under Request
· Safe test hall	Under Request
· HV DC insulation resistance test	Under Request
· Complete automatic rotor test set including additional tests like winding resistance, AC dielectric tests, etc ...	Under Request
Vettiner - Customer benefit	
· Very high performance and quality technology	ü
· High repeatability of tests	ü
· Improvement of diagnosis	ü
· Fast test measurement (< # 1 seconde)	ü
· Total safety of operator	ü
· Sturdiness & reliability over time	ü
· Easy check of calibration	ü
· Easy use after training (Built-in soft assistance in addition)	ü
· 1 year warranty	1 year included, 2 or 3 years in option
· **After sales service**	**10 years service guaranteed**, over 50 years recorded c/o Vettiner
Environment	
· Operating temperature	- 10 °C up to + 40 °C (+ 50 °C possible under request)
· Storage temperature	- 20 °C à + 70 °C
Calibration	
· Vettiner certificate included	ü
· Eventual external Calibration (ISO 17 025 Calibration)	ISO 17 025 under request, in option

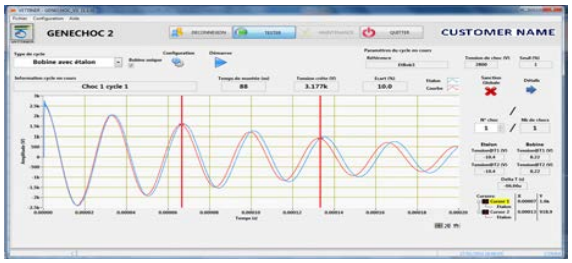
Note : Some of the above technical data are valid at the above mentioned date but could change without any notice at any time (Ex. dimensions or weight or else...)

8 Boulevard de l'Artillerie - 69007 Lyon - FRANCE
+33 (0)4 78 72 32 32 www.vettiner.com
info@vettiner.com company/vettiner

VETTINER TECHNICAL OFFER

HV & HIGH CURRENT SURGE TESTER

6 kV SURGE TESTER - HI TYPE

TECHNICAL OFFER N° 220616-1001			DATE 11/03/2025
	GC HI 6 i Surge Tester		
Vettiner Reference	**GC HI 6 i** "Production" Unit	**GC HI 6 i CR** "Transportable" unit Rack case	**GC HI 6 i P & S** Test on field - "Portable" Unit
			
Dimensions & Weight			
· Height (mm)	1 800 mm	600 mm	428 mm (Upper model)
· Width (mm)	600 mm	520 mm	206 mm (Upper model)
· Depth (mm)	800 mm	800 mm	600 mm (Upper model)
· Weight (Kg)	# 100 kg	# 50 kg	# 25 kg + Weight of Portable PC
Main Application			
· Stators Windings tests (Mono and three phase AC machines)		ü	
· DC machines & Traction motors		ü	
· Armatures, bar to bar tests...		ü	
· HV-MV-LV power motors for Heavy Industries		ü	
· **HV-MV alternators & generators**		ü	
· HV coils, coils for inductive oven		ü	
Main Function			
· HV inter-turns insulation tests		ü	
· Short-circuit between 2 spirals of one same coil		ü	
· Short-circuit between 2 successive windings (rotors)(bar to bar test)		ü	
· Deficiency in turns number, wire type selection or wire'stretching		ü	
· Deficiency or only weakness of winding insulation		ü	
· Deficiency in magnetic circuits (stators)		ü	
· Deficiency in coils geometry		ü	
Main Characteristics			
· **Number of Surges**		**Sole surge, repeatable and programmable according to applicable standards**	
· Test Voltage		0 - 6 kV (adjustable with software)	
· **Applied Peak Test Voltage**		**Measured and displayed according to applicable standards**	
· **Voltage rise time**		**50 ns to 100 ns**	
· **Applied Voltage rise time**		**Measured and displayed according to applicable standards**	
· **Maxi Energy**		**1 to 36 Joules, more or less on request, selectable by software (Depends on tested objects)**	
· **Load Capacitance(s) : Possible up to 4 built-in capacitances**		**3 identified built-in capacitances according to your application, selection by software**	
· **Current rise time**		**2 000 A / µs**	
· Regenerating time between tests		< 2.0 seconds	
· Uncertainty of repeatability (= Accuracy)		**£ 0,3 %**	
· Recording time		5 µs to 5 ms (can be adapted under request)	
· Voltage range		1 kV, 2 kV, 3 kV & 6 kV	
· Comparison threshold		1% to 25 %	
· Mains power supply		220 / 240 V - 50 / 60 Hz - 400 VA maxi (Other under request)	
· Computerization of tests		Computer with **optical insulated USB interface to surge tester** & Software under Windows 10	
· Software		Control, Analyse, Report, Possible Excel Transfer, Print out...	
Eventual accessories or Options			
· Differential Voltage measurement at test object terminals (/Armature...)		Under Request	
· Special manual armature tester with adjusting position		Under Request	
· Foot safe control		Under Request	
· Safe test hall		Under Request	
· HV DC insulation resistance test		Under Request	
· Complete automatic rotor test set including additional tests like winding resistance, AC dielectric tests, etc ...		Under Request	
Vettiner - Customer benefit			
· Very high performance and quality technology		ü	
· High repeatability of tests		ü	
· Improvement of diagnosis		ü	
· Fast test measurement (< # 1 seconde)		ü	
· Total safety of operator		ü	
· Sturdiness & reliability over time		ü	
· Easy check of calibration		ü	
· Easy use after training (Built-in soft assistance in addition)		ü	
· 1 year warranty		1 year included, 2 or 3 years in option	
· **After sales service**		**10 years service guaranteed**, over 50 years recorded c/o Vettiner	
Environment			
· Operating temperature		- 10 °C up to + 40 °C (+ 50 °C possible under request)	
· Storage temperature		- 20 °C à + 70 °C	
Calibration			
· Vettiner certificate included		ü	
· Eventual external Calibration (ISO 17 025 Calibration)		ISO 17 025 under request, in option	

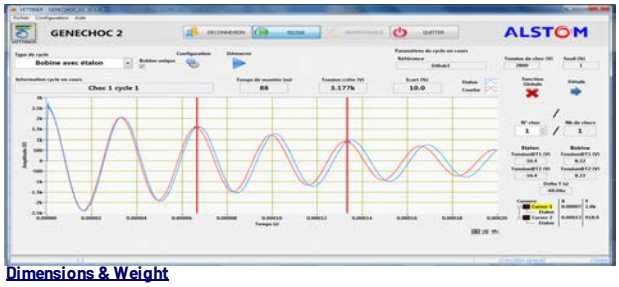
Note : Some of the above technical data are valid at the above mentioned date but could change without any notice at any time (Ex. dimensions or weight or else...)

8 Boulevard de l'Artillerie - 69007 Lyon - FRANCE
+33 (0)4 78 72 32 32 www.vettiner.com
info@vettiner.com company/vettiner

VETTINER - SPECIFICATIONS

SURGE TESTS ON HV / MV / LV COILS / MOTORS

GC RANGE - GC HI 15i type

DESIGNATION	SURGE TESTER GC HI 15 is
Vettiner Reference	**GC HI 15 is**
	 
Dimensions & Weight	
· Height :	2 000 mm
· Width :	600 mm
· Depth :	800 mm
· Weight :	# 120 kg
Main Application	
· Stators Windings tests (Mono and three phase AC machines)	ü
· DC machines & Traction motors	ü
· Armatures, bar to bar tests...	ü
· HV-MV-LV power motors for Heavy Industries	ü
· HV-MV alternators & generators	ü
· HV coils, coils for inductive oven	ü
· Adaptable for lightning tests / 1.2-50	ü
Main Function	
· HV inter-turns insulation tests	ü
· Short-circuit between 2 spirals of one same coil	ü
· Short-circuit between 2 successive windings (rotors)(bar to bar test)	ü
· Deficiency in turns number, wire type selection or wire'stretching	ü
· Deficiency or only weakness of winding insulation	ü
· Deficiency in magnetic circuits (stators)	ü
· Deficiency in coils geometry	ü
Main Characteristics	
· Number of Surges	Sole surge, repeatable and programmable according to applicable standards
· Test Voltage	2 working ranges : **0 - 6 kV** & **# 3 - 15 kV** (adjustable by software)
· Applied Test Voltage	Measured and displayed according to applicable standards (Cf. CEI 34 15 & IEEE 522)
· Voltage rise time (dV/dt)	**50 ns to 100 ns**
· Applied Voltage rise time	Measured and displayed according to applicable standards (Cf. CEI 34 15 & IEEE 522)
· Maxi Energy (Values to agree together)	**from # 5 to 110 Joules maxi at least according to loading selected capacitor**
· Load Capacitance(s)	Recommandation : **1 µF on range 0-6 kV** & **470 nF on range 3-15 kV**
· Current rise time	**2 000 A / µs**
· Regenerating time between tests	≤ 1.0 second
· Uncertainty of repeatability (= Accuracy)	**£ 0,3 %**
· Recording time	5 µs à 5 ms (can be adapted on request)
· Voltage range (To keep in mind, possible overshoots ≥ 15 kV)	5 kV, 10 kV, 15 kV & 20 kV
· Comparison threshold	1% to 25 %
· Mains power supply	220 / 240 V - 50 / 60 Hz - 400 VA maxi (Other under request)
· Computerization of tests	Professional computer & Software under Windows 7 or X
· Software under Windows (Last version)	Control, Analyse, Report, Possible Excel Transfer, Print out...
Eventual accessories or Options	
· Connecting cable for impulse HV injection with special clamps to tested "object"	5 m (Other eventual length under request, to be agreed)
· Compliance with usual safety requirements (Cf. NF C18-510)	Safety loop socket (+ eventual lighting signal under request)
· Differential measurement of applied voltage to test ojects terminals (/Induce...)	Under request
· Special manual armature tester with adjusting position	Under request
· Foot safe control	Included
· Safe test protected hall	Under request
· Complete automatic rotor test set including additional tests like Insulation resistance, winding resistance, AC dielectric tests	Under request Under request
Vettiner Benefit	
· Very high performance and quality technology	ü
· High repeatability of tests	ü
· Improvement of diagnosis	ü
· Fast test measurement (< # 1 second)	ü
· Total safety of operator	ü
· Sturdiness & reliability over time	ü
· Easy check of calibration	ü
· Easy use after training (Built-in soft assistance in addition)	ü
· **1 year warranty**	**1 year included, 2 or 3 years in option**
· **After sales service**	**10 years service guaranteed, over 50 years recorded**
Environment	
· Humidity rate operating	Operating in tropical area / Humidity rate relatively high (> 80 %)
· Operating temperature	- 10 °C up to + 40 °C (+ 50 °C possible under request)
· Storage temperature	- 20 °C up to + 70 °C
Calibration	
· Vettiner certificate included	ü
· Eventual external Calibration (ISO 17 025 Calibration)	ISO 17 025 on request, in option
· MCO Recommandation	General test & calibration once a year regarding potential risks / Mobile equipment

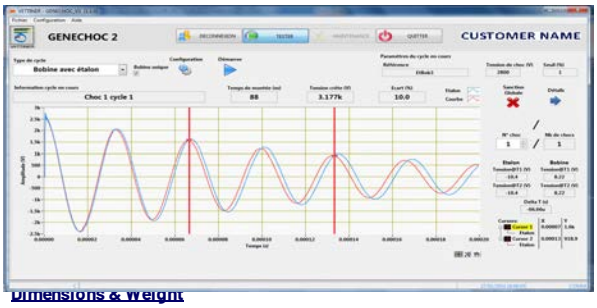
* Note : Some of the above technical data are valid at the above mentioned date but could change without any notice at any time (Ex. dimensions or weight or else...)

8 Boulevard de l'Artillerie - 69007 Lyon - FRANCE
+33 (0)4 78 72 32 32 www.vettiner.com
info@vettiner.com company/vettiner

VETTINER - SPECIFICATIONS

INTERTURN TESTS ON HV GENERATORS & COILS 40 kV UP TO 60 kV

GC RANGE - GC HI 40i / GC HI 50i / GC HI 60i types

DESIGNATION	SURGE TESTERS - GC HI 40i / 50i / 60i
Vettiner Reference	**GC HI 40i / GC HI 50i / GC HI 60i** **Ex. Different possible presentation, to be agreed**
	 
Dimensions & Weight	
· Height :	2 000 mm
· Width :	600 mm
· Depth :	800 mm
· Weight :	# 120 kg
Main Application	
· Stators Windings tests (Mono and three phase AC machines)	ü
· DC machines & Traction motors	ü
· Armatures, bar to bar tests...	ü
· HV-MV-LV power motors for Heavy Industries	ü
· HV-MV alternators & generators	ü
· HV coils, coils for inductive oven	ü
· Adaptable for lightning tests / 1.2-50	ü
Main Function	
· HV inter-turns insulation tests	ü
· Short-circuit between 2 spirals of one same coil	ü
· Short-circuit between 2 successive windings (rotors)(bar to bar test)	ü
· Deficiency in turns number, wire type selection or wire'stretching	ü
· Deficiency or only weakness of winding insulation	ü
· Deficiency in magnetic circuits (stators)	ü
· Deficiency in coils geometry	ü
Main Characteristics	
· Number of Surges	Sole surge, repeatable and programmable according to applicable standards
· Test Voltage	Operating Voltage range : **# 5 - 42 kV / ... 62 kV** (ajustable with software)
· Applied Test Voltage	Measured & displayed according to applicable standards **(IEEE 522 & IEC 34-15)**
· Voltage rise time	**50 ns to 100 ns**
· Applied Voltage rise time	Measured & displayed according to applicable standards **(IEEE 522 & IEC 34-15)**
· Maxi Energy	**3,5 to > 50 Joules & +** / V test (To agree according to "profile" of test objects)
· Load Capacitance(s)	**50 à 470 nF on range 5-42 kV / ... / 62 kV**
· Current rise time	**2 000 A / µs**
· Regenerating time between tests	≤ 1.0 second
· Uncertainty of repeatability (= Accuracy)	**£ 0,3 %**
· Recording time	5 µs up to 5 ms (can be adapted under request)
· Voltage range	5 kV, 10 kV, 15 kV, 20 kV, 30, 40, 50 kV & 60 kV
· Comparison threshold	1% up to 25 %
· Mains power supply	220 / 240 V - 50 / 60 Hz - 400 VA maxi (Other under request)
· Computerization of tests	Professional computer & Software under Windows X
· Software under Windows	Control, Analyse, Report, Possible Excel Transfer, Print out...
Eventual accessories or Options	
· Extension : Operating Voltage range : 0 - 6 kV	Under request
· Foot safe control	included
· Safe test hall	Under request (Available connection to existing safety loop included)
· Special manual armature tester with adjusting position	Under request
· Complete automatic rotor test set including additional tests like Insulation resistance, winding resistance, AC dielectric tests	Under request Under request
Vettiner Benefit	
· Very high performance and quality technology	ü
· High repeatability of tests	ü
· Improvement of diagnosis	ü
· Fast test measurement	ü
· Total safety of operator	ü
· Sturdiness & reliability over time	ü
· Easy check of calibration	ü
· Easy use after training (Built-in soft assistance in addition)	ü
· 1 year warranty	**1 year included**, 2 or 3 years in option
· After sales service	**10 years service guaranteed**, over 50 years recorded
Environment	
· Operating temperature	- 10 °C up to + 40 °C (+ 50 °C possible under request)
· Storage temperature	- 20 °C up to + 70 °C
Calibration	
· Vettiner certificate included	ü
· Eventual external Calibration (ISO 17 025 Calibration)	ISO 17 025 under request, in option

Some of the above technical data are valid at above mentioned date but could change without any notice at any time (Ex. dimensions or weight or else...)

* Better on demand

8 Boulevard de l'Artillerie - 69007 Lyon - FRANCE
+33 (0)4 78 72 32 32 www.vettiner.com
info@vettiner.com company/vettiner